



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Девяносто вторая сессия

Женева, 7–11 мая 2012 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок

в приложения А и В к ДОПОГ:

нерассмотренные вопросы

Переходная мера для свидетельства о подготовке водителя

Передано правительством Германии¹

Резюме

Существо предложения:	Уточнение переходной меры, предусмотренной в пункте 1.6.1.21 ДОПОГ, с учетом того, что в некоторых случаях срок действительности возобновленного свидетельства о подготовке может превышать пять лет.
Предлагаемое решение:	Уточнить или изменить формулировку пункта 1.6.1.21 ДОПОГ.
Справочные документы:	ECE/TRANS/WP.15/212, приложение I; неофициальный документ INF.5, подготовленный для девяносто первой сессии.

¹ Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 1 с) положения о круге ведения Рабочей группы, содержащегося в документе ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1; в нем предусматривается, что Рабочая группа "разрабатывает и совершенствует Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)".

Введение

1. На своей девяносто первой сессии, состоявшейся в ноябре 2011 года, Рабочая группа приняла нижеследующую поправку к переходному положению 1.6.1.21, предложенную секретариатом в неофициальном документе INF.5 (см. ECE/TRANS/WP.15/212, пункт 40 и приложение I):

"1.6.1.21 Свидетельства о подготовке водителей, соответствующие образцу, применявшемуся до 31 декабря 2010 года, выданные Договаривающимися сторонами до 31 декабря 2012 года, могут по-прежнему использоваться до конца их пятилетнего срока действительности вместо свидетельств, соответствующих требованиям пункта 8.2.2.8.5".

2. Пункт 8.2.2.8.2 а) предусматривает следующую возможность:

После успешной сдачи экзамена после прохождения курса переподготовки менее чем за двенадцать месяцев до истечения срока действительности существующего свидетельства может быть выдано новое свидетельство о подготовке, однако пятилетний срок действительности этого свидетельства начнется с даты истечения срока действительности предыдущего свидетельства.

3. С одной стороны, в образце свидетельства о подготовке (пункт 8.2.2.8.5) нет строки для указания даты выдачи. С другой стороны, по-видимому, подразумевается, что новое свидетельство будет выдаваться сразу же после досрочно сданного экзамена. Таким образом, срок действительности нового выданного свидетельства будет составлять более пяти лет.

Например:

Дата истечения срока действительности свидетельства о подготовке: 30 декабря 2013 года.

Дата сдачи экзамена после прохождения курса переподготовки: 31 декабря 2012 года.

Новое свидетельство о подготовке, выданное 31 декабря 2012 года, соответствующее прежнему образцу: срок действительности – до 30 декабря 2018 года (31 декабря 2013 года + 5 лет).

В 2013 году водитель будет обладать свидетельством о подготовке со сроком действительности, составляющим более пяти лет.

4. Следует избегать любой неопределенности в том, что касается допустимого срока действительности свидетельств о подготовке.

5. Германия представляет нижеследующее предложение для соблюдения установленного крайнего срока. Если этот вопрос или эту проблему можно решить иным способом путем уточнения или интерпретации принятого текста пункта 1.6.1.21, например в докладе, Германия не настаивает на официальной поправке.

Предложение

6. Читать пункт 1.6.1.21 следующим образом:

"1.6.1.21 Свидетельства о подготовке водителей, соответствующие образцу, применявшемуся до 31 декабря 2010 года, выданные Договаривающимися сторонами до 31 декабря 2012 года, могут по-прежнему использоваться до конца их ~~пятилетнего~~ срока действительности вместо свидетельств, соответствующих требованиям пункта 8.2.2.8.5".
